



**FACULTY OF ARTS
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH**

**FREN 291 L02 - Francophonie: Language & Culture I
Fall 2015
SA 119; MWF 13h00- 13h50**

INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL: Mme. Rose Ferronato, rferrona@ucalgary.ca

OFFICE LOCATION and HOURS : CHD325, lundi 14h00 – 16h00; ou sur rendez-vous

TELEPHONE NUMBER : TBA

Description

Étude de la culture francophone européenne, nord-américaine, haïtienne, et pacifique. Pratique de la discussion, de la rédaction et du questionnement sur la francophonie internationale. Approfondissement de la langue française (vocabulaire, communication, grammaire).

Objectifs Généraux:

Ce cours vise trois objectifs pédagogiques principaux :

1. Familiariser les étudiants avec la variété et la diversité des cultures de l'espace francophone en insistant particulièrement sur les aspects géographiques, historiques, politiques et culturels.
2. Permettre le maniement vivant de la langue française grâce à la révision et à la pratique de certains outils lexicaux, grammaticaux et communicatifs en classe et à la maison.
3. Développer la capacité de production culturelle chez l'étudiant grâce au travail en groupe devant la classe sur un aspect de la culture francophone.

-A la fin de ce cours, l'étudiant, en s'étant familiarisé avec la culture, la géographie et l'histoire de la Suisse, de la Belgique, du Québec, de la Louisiane, d'Haïti et de la Polynésie française aura approfondi ses connaissances des cultures des pays francophones : les particularités des pays individuels ainsi que les similitudes entre ces pays.

-Grâce à la pratique d'activités, l'étudiant aura amélioré sa compréhension écrite et orale, atouts lui permettant de parler et d'écrire en français avec plus de facilité et d'aisance.

-En somme, les différents modules et les activités qui les accompagnent visent à développer une appréciation pour la variété de la culture francophone et à encourager l'étudiant à participer dans un projet créatif relié à la francophonie.

Prerequisites: FLA 30, FR 30 or French 213 or consent of the Department.

Modalités d'évaluation (Distribution of Grades)

TRAVAUX ET ÉVALUATION

- | | |
|---|-----|
| - 3 partiels (25% + 25% + 10%) | 60% |
| - 1 présentation en classe, faite en groupe, (écrit et oral) | 15% |
| - 3 devoirs maison (3 x 5%) | 15% |
| - Participation active au cours et aux centres (2x5%)
(présence, activités et participation) | 10% |

Il n'y a pas d'examen final.

GRADING SCALE

A+ = 100-96	A = 95-91	A- = 90-86	B+ = 85-81	B = 80-76	B- = 75-71
C+ = 70-67	C = 66- 62	C- = 61-58	D+ = 57-54	D = 53-50	F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

REQUIRED TEXTS :

Les lectures seront affichées sur D2L.

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

- Un bon dictionnaire unilingue (traditionnel ou en ligne)
- Le Nouveau Bescherelle : L'Art de conjuguer*
- English Grammar for Students of French*, 4th ed., de Jacqueline Morton
- Guide d'écriture. La Composition de A à Z*, de Nadine de Moras
- D2L** à consulter régulièrement (annonces et documents de cours)

REMARQUES

-L'apprentissage d'une langue étant un phénomène vivant, **la présence active et positive** de l'étudiant **en classe** est considérée **indispensable**. Par ailleurs, l'étudiant est encouragé à aller non seulement au **Centre français (CH C301)** où il pourra travailler avec un moniteur/TA, bavarder, faire ses devoirs de français, lire et emprunter des livres, des magazines et des DVD ainsi qu'au **Centre d'écriture (Writing Centre, CH E212)** où il pourra travailler pour améliorer son français écrit. Le but étant que l'étudiant progresse en fonction de ses atouts et de ses faiblesses.

- L'étudiant est prié de consulter régulièrement le site D2L <https://d2l.ucalgary.ca/login.asp>

Pour consulter l'horaire provisoire, s'informer sur les travaux à rendre, les exercices supplémentaires et les notes.

-Les travaux non complétés à temps et les examens qui n'auront pas été écrits aux jours prévus sans raison valable (i.e. maladie) recevront un F. Il faut me prévenir à l'avance et obtenir ma permission explicite afin de pouvoir rendre les travaux de ce cours pour une autre date. ***Il n'y aura pas de travaux de rattrapage.***

- Remise des travaux en dehors des heures de cours : La boîte aux documents du département, située dans le hall d'entrée du troisième étage de Craigie Hall, en face des ascenseurs, entre les blocs D et C, est mise à la disposition des étudiants pour y déposer les devoirs et travaux requis pour leurs cours. Le matériel placé dans la boîte sera ramassé en début et en fin de journée (jours ouvrables) et sera timbré à date. La remise de travaux sous formats électroniques ne sera pas acceptée.

- Le moyen le plus efficace de communiquer avec moi est de passer directement au bureau aux heures de permanence. Si lesdites heures ne vous conviennent pas, demandez un rendez-vous. Si vous choisissez de me contacter par e-mail, vous aurez à prendre en compte ce qui suit : Conformément à une directive de l'Université, les professeurs ne communiqueront qu'avec des adresses @ucalgary.ca, et ce uniquement de lundi à vendredi. Il faudra également prévoir au moins 24 heures pour une réponse. En outre, vous n'obtiendrez une réponse à votre message (rédigé en français ou en anglais) que si vous inscrivez clairement l'objet de votre message ainsi que le numéro du cours.

-Les travaux pour ce cours comprennent :

- 1) **3 examens** écrits en classe. **Aucun document ne sera autorisé pendant les épreuves.**
- 2) **1 présentation orale** en groupe ; une version écrite de la présentation par groupe devra être remise la semaine suivante afin de tenir compte des remarques faites après la présentation. PRIÈRE DE ME CONTACTER POUR VALIDER LE SUJET AVANT DE PRÉPARER LA PRÉSENTATION.
- 4) **3 devoirs maison** consistant en des exercices de préparation et d'approfondissement en vue des partiels.

5) **Participation active en classe et aux centres** ; la présence en classe, la participation active et positive en classe et aussi la fréquentation du Centre français et du Centre d'écriture feront parties intégrantes de cette classe. En ce qui concerne la fréquentation des centres français et d'écriture une feuille de présence justifiant d'au moins 10 heures de travail au cours du semestre sera à imprimer AVANT et à faire compléter par un moniteur ou un TA (**2 activités maximum par semaine**).

- Prière de consulter le répertoire général de l'Université pour les chapitres relatifs à l'assiduité et au plagiat.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted." Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. Cheating at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. Other academic misconduct includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

STUDENTS WITH DISABILITIES

Students seeking an accommodation based on disability or medical concerns should contact Student Accessibility Services ; SAS will process the request and issue letters of accommodation to instructors. For additional information on support services and accommodations for students with disabilities, visit

www.ucalgary.ca/access/

Students who require an accommodation in relation to their coursework based on a protected ground other than disability should communicate this need in writing to their Instructor.

The full policy on Student Accommodations is available at
http://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy_0.pdf .

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult

<http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.